



Manuali i instalimit

Kondicionerët Daikin për dhomë



ATXF20C5V1B
ATXF25C5V1B
ATXF35C5V1B
ATXF42C5V1B

Manuali i instalimit
Kondicionerët Daikin për dhomë

Shqip

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООБТВЕТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSE/ERKLÆRING
CE - FORSAKRAN OM ÖVERENSTEMMELSE
CE - ERKLÆRING OM SAMSVAR
CE - ILMOTUS YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE - IZJAVA O USKLADNOSTI
CE - IZJAVA O USKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIION
CE - DEKLARACIJA ZA S'BYOTVETSTVIE

CE - ATITIKTIES-DEKLARĀCIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

0101 decares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
0102 erklært at sine ansele. Verantwoordelijk dat de Ausrüstung für dieses Erklärungsbestimm ist
0103 déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration
0104 erklärt sich unter seiner ausschließlichen Verantwortung für die Ausrüstung, wozu diese Erklärung
0105 veriaant herby goe eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur, waarop deze verklaring
0106 declara bajo su única responsabilidad, que el equipo al que se refiere questa declaración:
0107 dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui si riferita questa dichiarazione:
0108 byläggs till enskottens ansvar för utrustningen som omfattas av denna förklaring.
0109 decares sous sa seule responsabilité que l'équipement auquel cette déclaration s'adresse:
0110 erklærer under sin ene ansvarsholdelse, at udstyret, som nævnt i denne erklæring, er:

завянув, момичето поднесе откритието, то обурнаващо, което относно настоящето заявление.

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

[illegible]

FTXF20C5V1B, FTXF25C5V1B, FTXF35C5V1B, FTXF42C5V1B,
ATXF20C5V1B, ATXF25C5V1B, ATXF35C5V1B, ATXF42C5V1B,
CTXF20C5V1B, CTXF25C5V1B, CTXF35C5V1B,

are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
 de onder volgende norm(en) of een of meer andere bindende documenten zijn op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
 unseren Anweisungen eingesetzt werden:
 sont conformes à l(au) norm(e) ou au(au) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
 conforme de volgende norm(en) of een of meer andere bindende documenten zijn op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
 instructions.

[illegible]

EN60335-2-40,

01. following the provisions of:	01. enligt bestämmelserna i:
02. gemäß den Vorschriften der:	02. enligt bestämmelserna i:
03. conformément aux dispositions des:	03. enligt bestämmelserna i:
04. overeenkomstig de bepalingen van:	04. enligt bestämmelserna i:
05. overeenkomstig de bepalingen van:	05. enligt bestämmelserna i:
06. σύμφωνα со disposizioni de:	06. enligt bestämmelserna i:
07. secondo le disposizioni de:	07. enligt bestämmelserna i:
08. secondo le disposizioni de:	08. enligt bestämmelserna i:
09. in accordance with the provisions of:	09. enligt bestämmelserna i:
10. in accordance with the provisions of:	10. enligt bestämmelserna i:
11. in accordance with the provisions of:	11. enligt bestämmelserna i:
12. in accordance with the provisions of:	12. enligt bestämmelserna i:
13. in accordance with the provisions of:	13. enligt bestämmelserna i:
14. in accordance with the provisions of:	14. enligt bestämmelserna i:
15. in accordance with the provisions of:	15. enligt bestämmelserna i:
16. in accordance with the provisions of:	16. enligt bestämmelserna i:
17. in accordance with the provisions of:	17. enligt bestämmelserna i:
18. in accordance with the provisions of:	18. enligt bestämmelserna i:
19. in accordance with the provisions of:	19. enligt bestämmelserna i:
20. in accordance with the provisions of:	20. enligt bestämmelserna i:

01 Note*	as set out in and judged positively by according to the Certificate 	06 Nota*	delimitado por e julgado positivamente da segundo o Certificado
02 Hinweis*	wie in aufgeführt und von positiv beurteilt gemäss Zertifikat 	07 Інформація*	якщо вказано в та схвалено Бюро згідно з Сертифікатом
03 Remarque*	tel quel défini dans et évalué positivement par conformément au Certificat 	08 Nota*	como se estabelece em e com o parecer positivo da de acordo com o Certificado
04 Bemerk*	zodis vērēdli in ir pozitīvi beidzot doot overeenkomstig Certificat 	09 Примечание*	як вказано в і з позитивними рекомендаціями Бюро згідно з Сертифікатом
05 Nota*	como se establece en y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado 	10 Bemerk*	своими антип. зог.позит. виведені на і на його Сертифікат

01* Dairin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02* Dairin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03* Dairin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
04* Dairin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05* Dairin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06* Dairin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File tecnico di Costruzione.

07**	H Dakin Europe N.V. zveřejňuje obdržela na souhrn svých Technických specifikací.
08**	A Dakin Europe N.V. esta autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09**	Компания Dakin Europe N.V. уведомлена о создании Комитет технической документации.
10**	Dakin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11**	Dakin Europe N.V. er berettigede at samhandle den tekniske konstruktionsfilen.
12**	Dakin Europe N.V. har tillæste til at samhandle den Teknisk konstruktionsfilen.

13³ Dakin Europe N.V. on valvultettu laittamaan Teknisen assektion.
14³ Společnost Dakin Europe N.V. má oprávnění ke kompletní soubo
15³ Dakin Europe N.V. je ověřen za izradu Datoteke o tehničnj kon
16³ A Dakin Europe N.V. joggussl a mizaski konstrukcijske dokument
17³ Dakin Europe N.V. má upovrždenje do zbiranja i oporocuywaw
18³ Dakin Europe N.V. este autorizat să complice Dosarul tehnic de

08 et/ou en conformité avec a), se(s)qu(e)s) norma(s) ou autre(s) document(s) nominal(s), des(e) que/estes sejam utilizados de acordo com as normas instituídas.

09 correspondant aux prescriptions standards ou aux autres documents nominaux, qui doivent être utilisés conformément aux prescriptions.

10 overnordt (ogende standard) eller andernede (revisjensstandard), trusast at dette er en gyldende standard i foreningssaker.

11 respective (using) a(n) overensstemmelse med (de) (j)egne (standard) eller andre nomenklatur dokument, under forutsetning at analysering skjer i overensstemmelse med (de) institusjon.

12 respective (using) er i overensstemmelse med (de) gjeldende (standard) (eller andre nomenklatur dokumenter), under forutsetning at disse brukes i henhold til våre instruksjoner.

13 vassard standarden standarden ja mulden oheisen dokumenten vastuusele et/ai/iden, alla nita kayadana ohjelmente mukaisesti.

14 u skedd, se isou vuzvazni i s'oudu i naabim p'ovodni, opovodni n'asledstvom n'asledstvom nomenklatur dokumentum.

15 u skedd, se s'lekked standardoina (ja mulden nomenklatur dokumentoina), uz uviet da se oni koriste u skladu s' nashim uputima.

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC

11 Information	enli <4> not' gođants av <8> enli Confiliat <4>	16 Maggryzse	azi <4> apān, āzi <8> gaciza i megleđale, a(zi) 21	21 Sačenoma'	karro a krovnoje <4> i <4> qeseno niozovno eto' <8> pagal
12 Merk'	bedemle av <4> folje Serifik	17 Uwaga	zgonje z dokumenta <4> pozivjaj	22 Pastaba	karro nusia <4> i kap legajna nusprija <8> pagal
13 Huon'	polja ot esleli asak'assa <4> ja polja <8> on hvajnyj Serifikant <8> mikaseli.	18 Noli'	špam etse sabili <4> si i gjevalj poziv, de <8> 23	23 Pozimes	Serifikat <4> ka notis <4> in abisli <8> pozivjajm vėjajm saskira an serifikat <4> ako bo vjeđeno <4> a pozitivne zisene <8> sluade
14 Pozrianka	jak bo vjeđeno <4> a pozitivne zisěro <8> <8> v suluadi s osvedčenim <4>	19 Opomba'	ko je dođeno <4> in odobreno s stran <8> v skladu s certifikatom <4>	24 Poznānka'	s osvedčenim <4> <4> da beriljaj gbi ve <8> Serifikasica gje <8> ladinoma olumu dekad dekadertidit dbi
15 Nepomena'	kako je izdođeno <4> pozitivno odjeljeno ot strane 20	20 Mārus'	neq' nādi asatav dokument <4> ja neas hvidad <8> nādi asatav serifikat <4>	25 Not'	

13**	Dakin Europe NV, on valitudu laadima Tekinse asistajin.	19**	Dakin Europe NV, je post.
14*	Společnost Dakin Europe NV má oprávnění ke komerčnímu technické konstrukce.	20**	Dakin Europe NV, on vop.
15*	Dakin Europe NV je ověřen za práci Dátalece o lební konstrukci.	21**	Dakin Europe NV, on vop.
16*	A Dakin Europe NV, gossuzi konstrukci dokumetaci oščezalazija.	22**	Dakin Europe NV, ja gela.
17*	Dakin Europe NV, on upovaznenie o zblazn i oparozvazvnenij konstrukcijnej.	23**	Dakin Europe NV, i aub.
18*	Dakin Europe NV, este autorizaz sa komplez Dostal leinicz de construce.	24*	Společnost Dakin Europe

megjelene az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírásszerűen használják:
szempiaja wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami
sunt în conformare cu următoarele standarde(e) sau alte documente(normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:

19 skatitu iz nasekajinih standardi in drugi normativni, pod pogledom, da se porazloži, kaj skladu z našimi navodili
20 in vstavitev izjavnosti le standardi tega iz leta normalizacije dokumentacija, ki ned kasalastele vsakal mae izpredelate;
21 ovi nasvostev na slednje strukturi in drugi normalizacije dokumenti, pri ustovne, se se knozstav. Slednje knazite instrukcij:
22 izdati zemlja normalizacije standardi in (arhe) hui norminus dokumentus in sajaka, kad vaj normalni pagali hui norminus;
23 kad, ta letio abnotsi zadozati normalium, abhis sacosjem standardium in otem normalium dokumentum;

24 sú v zhlode s nasledovnou(y)m) normou(ami) alebo inými(j) normalizovanými dokumen-
tami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim
nariadením:

25 Účelom, informáciarmi za účelu kumulácie konsultuje asociácii standardizácie ve norm belitien belgeteie uummludur.

18	Diedvior, at amendantenle respectively	18	Diedvior, at amendantenle respectively
19	Diedvior, v s'mi spremeniati.	19	Diedvior, v s'mi spremeniati.
20	Diedvior, med frešega andringar.	20	Diedvior, med frešega andringar.
21	Diedvior, med fortale andringar.	21	Diedvior, med fortale andringar.
22	Diedvior, sadisai kun ne ova muetluna.	22	Diedvior, sadisai kun ne ova muetluna.
23	1 v panien, zeta.	23	1 v panien, zeta.
24	1 v panien, zeta je zmajepeno.	24	1 v panien, zeta je zmajepeno.
25	2 v panien, zeta je zmajepeno.	25	2 v panien, zeta je zmajepeno.
26	2 v panien, zeta je zmajepeno.	26	2 v panien, zeta je zmajepeno.
27	2 v panien, zeta je zmajepeno.	27	2 v panien, zeta je zmajepeno.
28	2 v panien, zeta je zmajepeno.	28	2 v panien, zeta je zmajepeno.
29	2 v panien, zeta je zmajepeno.	29	2 v panien, zeta je zmajepeno.
30	2 v panien, zeta je zmajepeno.	30	2 v panien, zeta je zmajepeno.
31	2 v panien, zeta je zmajepeno.	31	2 v panien, zeta je zmajepeno.
32	2 v panien, zeta je zmajepeno.	32	2 v panien, zeta je zmajepeno.
33	2 v panien, zeta je zmajepeno.	33	2 v panien, zeta je zmajepeno.
34	2 v panien, zeta je zmajepeno.	34	2 v panien, zeta je zmajepeno.
35	2 v panien, zeta je zmajepeno.	35	2 v panien, zeta je zmajepeno.
36	2 v panien, zeta je zmajepeno.	36	2 v panien, zeta je zmajepeno.
37	2 v panien, zeta je zmajepeno.	37	2 v panien, zeta je zmajepeno.
38	2 v panien, zeta je zmajepeno.	38	2 v panien, zeta je zmajepeno.
39	2 v panien, zeta je zmajepeno.	39	2 v panien, zeta je zmajepeno.
40	2 v panien, zeta je zmajepeno.	40	2 v panien, zeta je zmajepeno.
41	2 v panien, zeta je zmajepeno.	41	2 v panien, zeta je zmajepeno.
42	2 v panien, zeta je zmajepeno.	42	2 v panien, zeta je zmajepeno.
43	2 v panien, zeta je zmajepeno.	43	2 v panien, zeta je zmajepeno.
44	2 v panien, zeta je zmajepeno.	44	2 v panien, zeta je zmajepeno.
45	2 v panien, zeta je zmajepeno.	45	2 v panien, zeta je zmajepeno.
46	2 v panien, zeta je zmajepeno.	46	2 v panien, zeta je zmajepeno.
47	2 v panien, zeta je zmajepeno.	47	2 v panien, zeta je zmajepeno.
48	2 v panien, zeta je zmajepeno.	48	2 v panien, zeta je zmajepeno.
49	2 v panien, zeta je zmajepeno.	49	2 v panien, zeta je zmajepeno.
50	2 v panien, zeta je zmajepeno.	50	2 v panien, zeta je zmajepeno.

<A>	DAIKIN.TCF.032E7/11-2020
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

- 19th Dáil Éireann N.É. je postáven za sestavo določene a temnično mapo.
- 20th Dáil Éireann N.É. on volitavú kóstenia temnično določeni.
- 21st Dáil Éireann N.É. je omogótiavaia iú Cúairé Ara, za temnična oústrúajú.
- 22nd Dáil Éireann N.É. ja gábia súdajú, š temnična kónstrúajú fála.
- 23rd Dáil Éireann N.É. ja áubriúis sáadai temnično dólóidú.
- 24th Spóciúas Dáil Éireann N.É. je ómriavaia vóitavú súdú kónstrúajú.

DAIKIN

Hiromitsu Iwasaki

Director

Ostend, 4th of January 2021

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende Belgium

3P516375-15N

Tabela e përmbajtjes

1 Rreth dokumentacionit	3
1.1 Rreth këtij dokumenti.....	3
2 Udhëzimet specifike për sigurinë e instaluesit	3
3 Rreth kutisë	5
3.1 Njësia e brendshme	5
3.1.1 Heqja e aksesorëve nga njësia e brendshme.....	5
4 Rreth njësive	6
4.1 Plani i sistemit	6
4.2 Gama e operimit.....	6
5 Instalimi i njësive	6
5.1 Përgatitja e vendit të instalimit.....	6
5.1.1 Kërkesat e vendit të instalimit për njësinë e brendshme	6
5.1.2 Kërkesat shtesë të vendit të instalimit për njësinë e jashtme në kohë të ftohta.....	6
5.2 Hapja e njësive të brendshme.....	6
5.2.1 Heqja e panelit të përparmë.....	6
5.2.2 Ri-instalimi i panelit të përparmë.....	7
5.2.3 Heqja e rrjetës së përparme	7
5.2.4 Ri-instalimi i rrjetës së përparme	7
5.2.5 Heqja e kapakut të kutisë së instalimeve elektrike	7
5.2.6 Si të hapni kapakun e shërbimit.....	7
5.3 Montimi i njësive të brendshme	7
5.3.1 Ri-instalimi i pllakës së montimit	7
5.3.2 Si të shpini një vrimë në mur	8
5.3.3 Si të hiqni kapakun e portës së tubit.....	8
5.3.4 Sigurimi i kullimit	8
6 Instalimi i tubacionit	10
6.1 Përgatitja e tubacionit të ftohësit	10
6.1.1 Kërkesat e tubacionit të ftohësit.....	10
6.1.2 Izolimi i tubacionit të ftohësit.....	10
6.2 Lidhja e tubacionit të ftohësit.....	10
6.2.1 Udhëzime kur kryen lidhjen e tubacionit të ftohësit.....	10
6.2.2 Lidhja e tubacionit të ftohësit me njësinë e brendshme	10
6.3 Kontrolli i tubacionit të ftohësit.....	11
6.3.1 Kontrolli për rrjedhje.....	11
6.3.2 Tharje me vakum	11
7 Instalimi elektrik	11
7.1 Specifikimet e përbërësve standardë të instalimeve elektrike...	11
7.2 Lidhja e instalimeve elektrike me njësinë e brendshme	11
8 Përfundimi i instalimit të njësive të brendshme	12
8.1 Izolimi i tubacionit të kullimit, të ftohësit dhe kablos së ndërlidhjes	12
8.2 Kalimi i tubave ftohësit përmes vrimës së murit.....	12
8.3 Fiksimi i njësive mbi pllakën e montimit	12
9 Konfigurimi	13
9.1 Caktimi i një adrese tjetër.....	13
10 Vënia në punë	13
10.1 Lista e plotë para komisionimit	13
10.2 Kryerja e një testimi.....	14
10.2.1 Kryerja e një ekzekutimi testimi në sezonin e dimrit....	14
11 Hedhja	14
12 Të dhënat teknike	15
12.1 Skema e instalimeve elektrike.....	15

1 Rreth dokumentacionit

1.1 Rreth këtij dokumenti

Audienca e synuar



INFORMACION

Qëllimi i kësaj pajisjeje është përdorimi nga përdoruesit ekspertë ose të trajnuar në dyqane, në industrinë e lehtë dhe ferma, ose për përdorim tregtar ose shtëpiak nga jo profesionistë.



ALARM

Sigurohuni që instalimi, servisi, mirëmbajtja, riparimi dhe materialet e përdorura ndjekin udhëzimet nga Daikin dhe, për më tepër, përputhen me legjislacionin e aplikueshëm dhe kryhen vetëm nga persona të kualifikuar. Në Evropë dhe zona ku zbatohen standardet IEC, EN/IEC 60335-2-40 është standardi i aplikueshëm.



INFORMACION

Ky dokument përshkruan vetëm udhëzimet e instalimit specifike për njësinë e brendshme. Për instalimin e njësive të brendshme (montimi i njësive të brendshme, lidhja e tubacionit të ftohësit me njësinë e brendshme, lidhja e rrjetit të telave elektrike me njësinë e brendshme...), shikoni manualin e instalimit të njësive të brendshme.

Seti i dokumentacionit

Ky dokument është pjesë e setit të dokumentacionit. Seti i plotë përbëhet nga:

- **Masat e përgjithshme paraprake mbi sigurinë:**
 - Udhëzimet mbi sigurinë që DUHET të lexoni para instalimit
 - Format: Letër (te kutia e njësive të brendshme)
- **Manuali i instalimit të njësive të brendshme:**
 - Udhëzimet e instalimit
 - Format: Letër (te kutia e njësive të brendshme)
- **Udhëzuesi referencë i instaluesit:**
 - Përgatitja e instalimit, praktikat e mira, të dhënat referencë,...
 - Format: Skedarë digjitalë në <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Rishikimet më të fundit të dokumentacionit së dhënë mund të jenë të disponueshme në faqen rajonale Daikin të internetit ose përmes shitësit tënd.

Dokumentacioni origjinal është i shkruar në anglisht. Të gjitha gjuhët e tjera janë përkthime.

2 Udhëzimet specifike për sigurinë e instaluesit

Zbatoni gjithmonë udhëzimet për sigurinë dhe rregullat vijuese.

Instalimi i njësive (shihni "**5 Instalimi i njësive**" [p. 6])



ALARM

Instalimi duhet të kryhet nga një instalues, zgjedhja e materialeve dhe instalimi duhet të përputhet me legjislacionin e zbatueshëm. Në Evropë, EN378 është standardi i zbatueshëm.

2 Udhëzimet specifike për sigurinë e instaluesit

Vendi i instalimit (shihni "[5.1 Përgatitja e vendit të instalimit](#)" ► 6))



KUJDES

- Kontrolloni nëse vendi i instalimit mund të mbajë peshën e njësisë. Instalimi i dobët është i rrezikshëm. Mund edhe të shkaktojë dridhje ose zhurmë të pazakontë në operim.
- Ofron hapësirë të mjaftueshme shërbimi.
- MOS e instaloni njësinë në atë mënyrë që të bjerë në kontakt me tavanin ose muret, sepse mund të shkaktojë dridhje.

Lidhja e tubacionit të ftohësit (shihni "[6.2 Lidhja e tubacionit të ftohësit](#)" ► 10))



KUJDES

- Nuk duhet të ketë kallajisje ose saldim në terren për njësitë me ftohës R32 gjatë transportit.
- Gjatë instalimit të sistemit të ftohjes, bashkimi i pjesëve me të paktën njëren pjesë të ngarkuar duhet të kryhet duke marrë parasysh këto kërkesa: brenda hapësirave të zëna bashkimet jo të përhershme nuk lejohen për ftohësin R32, përveç bashkimeve që kryhen në terren dhe që lidhin drejtpërsëdrejti njësinë e brendshme me tubacionin. Bashkimet që bëhen në terren dhe që lidhin drejtpërsëdrejti tubacionin me njësitë e brendshme të lloji jo të përhershëm.



KUJDES

- Përdorni dadon e zgjerimit që është vendosur në njësi.
- Për të parandaluar rrjedhje të gazit, vendosni vaj ngjirjeje vetëm në brendësi të pjesës së zgjeruar. Përdorni vaj ngjirjeje për R32.
- MOS i përdorni sërish kyçet.



KUJDES

- MOS përdorni vaj mineral në pjesën ngjeshëse.
- MOS ripërdorni tubacionin nga instalimet e mëparshme.
- KURRË mos instaloni tharëse me këtë R32 për të garantuar jetëgjatësinë e saj. Materiali tharës mund të shpërbëhet dhe dëmtojë sistemin.



ALARM

Lidhni tubacionin e ftohësit në mënyrë të sigurt para se të vini kompresorin. Nëse tubacioni i ftohësit NUK është i lidhur dhe valvuli i ndërprerjes është i hapur kur vihet kompresori, atëherë kemi një thithje të ajrit brenda. Kjo do të shkaktojë presion anormal në ciklin e ftohjes, i cili mund të çojë në dëmtimin e pajisjeve dhe madje edhe në lëndim fizik.



KUJDES

- Ngjeshja e paplotë mund të shkaktojë rrjedhje të gazit të ftohësit.
- MOS ripërdor ngjeshje. Përdor ngjeshje të reja për të parandaluar rrjedhjen e gazit të ftohësit.
- Përdor dado ngjeshëse që përfshihen me njësinë. Përdorimi i dadove të ndryshme ngjeshëse mund të shkaktojë rrjedhjen e gazit të ftohësit.



KUJDES

MOS i hapni valvulet para se të mbarojë zgjerimi i telit. Kjo do të shkaktojë rrjedhje të gazit të ftohësit.



RREZIK: RREZIK SHPËRTHIMI

MOS e nisni njësinë nëse është zbrazur me vakum.

Ngarkimi i ftohësit (shihni Ngarkimi i ftohësit)



ALARM

Ftohësi brenda njësisë është pak i djegshëm, por normalisht NUK shkakton rrjedhje. Nëse ftohësi rrjedh në dhomë dhe bie në kontakt me zjarrin nga një djegës, ngrohëse apo funelë, kjo mund të shkaktojë zjarr ose formimin e një gazi të dëmshëm.

Fikni çdo pajisje ngrohëse të djegshme, ajrosni dhomën dhe kontaktoni distributorin ku keni blerë njësinë.

MOS e përdorni njësinë derisa një person shërbimit të konfirmojë që pjesa nga e cila ka rrjedhë ftohësi është riparuar.



ALARM

- Përdorni vetëm R32 si ftohës. Substancat e tjera mund të shkaktojnë shpërthime dhe aksidente.
- R32 përmban gazra serë të fluorinuara. Vlera e tyre për ndikuar të ngrohja globale (GWP) është 675. MOS i lëshoni këto gazra në atmosferë.
- Kur ngarkoni ftohësin, përdorni GJITHMONË doreza dhe syze mbrojtëse.



KUJDES

Për të shmangur shkatërrimin e kompresorit, MOS ngarkoni më shumë se sasia e specifikuar e ftohësit.



ALARM

KURRË mos prekni në mënyrë të drejtpërdrejtë asnjë ftohës me rrjedhje aksidentale. Kjo mund të rezultojë në plagë të rënda të shkaktuara nga morthi.

Instalimi elektrik (shihni "[7 Instalimi elektrik](#)" ► 11))



ALARM

Pajisja do të instalohet në përputhje me rregullat kombëtare të instalimeve elektrike.



ALARM

- Të gjitha instalimet DUHET të kryhen nga një elektrikist i autorizuar dhe DUHET të jenë në përputhje me legjislacionin në fuqi.
- Kryeni lidhjet elektrike tek instalimet e montuara.
- Të gjithë përbërësit në vend dhe të gjitha punimet elektrike DUHET të përputhen me legjislacionin në fuqi.

**ALARM**

- Nëse furnizimit me energji elektrike i mungon faza-N ose është e gabuar, pajisja mund të prishet.
- Vendos tokëzimin e duhur. MOS e tokëzo njësinë në një tub utiliteti, amortizator shtypës apo në tokëzimet e telefonit. Tokëzimi i papërfunduar mund të shkaktojë goditje elektrike.
- Instalo siguresat e kërkuara ose siguresat e qarkut.
- Siguroji instalimet elektrike me lidhëse kabllorsh që kabllot të mos bin në kontakt me tehet e mprehta apo tubacionin, veçanërisht në anën e presionit të lartë.
- MOS përdor tela me ngjitëse, tela të bllokuar përçues, zgjatues ose lidhje nga një shpërndarës qendror. Ato mund të shkaktojnë mbinxehje, goditje elektrike ose zjarr.
- MOS instalo kondensator të një faze të përparuar, sepse kjo njësi është e pajisur me një inverter. Kondensatori i fazës së përparuar ul rendimentin dhe mund të shkaktojë aksidente.

**ALARM**

GJITHMONË përdor kablo me shumë bërthama për kabllot e furnizimit me energji elektrike.

**ALARM**

Përdorni një lloj çelësi për ndërprerje me të gjitha polet me të paktën 3 mm mes hapësirave të pikës së kontaktit që ofrojnë ndërprerje të plotë sipas kategorisë III të mbitensionit.

**ALARM**

Nëse kordoni i korrentit është i dëmtuar, DUHET të ndërrohet nga prodhuesi, agjenti i shërbimit ose persona të ngjashëm të kualifikuar për të shmangur një rrezik.

**ALARM**

MOS e lidhni furnizimin e energjisë me njësinë e brendshme. Kjo mund të rezultojë në shok elektrik ose zjarr.

**ALARM**

- MOS përdorni pjesë elektrike të blera lokalisht brenda produktit.
- MOS e degëzoni furnizimin me energji elektrike për pompën e kullimit, etj. nga blloku terminal. Kjo mund të rezultojë në shok elektrik ose zjarr.

**ALARM**

Sistemin e instalimit të ndërlidhjes mbajeni larg tubave të bakrit pa izolim termal, sepse mund të jenë shumë të nxehta.

**RREZIK: RREZIK VRASJEJE NGA GODITJA ELEKTRIKE**

Të gjitha pjesët elektrike (përfshirë kondensatorët) marrin korrent nga furnizimi me energji. Mos i prekni me duar të zhveshura.

**RREZIK: RREZIK VRASJEJE NGA GODITJA ELEKTRIKE**

Shkëputni furnizimin me energji elektrike për më shumë se 10 minutave dhe matni voltazhin te terminalët e kondensatorëve të qarkut kryesor ose përbërësve elektricë para shërbimit. Voltazhi DUHET të jetë më i vogël se 50 V DC para se të prekni përbërësit elektricë. Për vendndodhjen e terminaleve, shikoni skemën e instalimeve elektrike.

Përfundimi i instalimit të njësisë së brendshme (shihni Përfundimi i instalimit të njësisë së jashtme)

**RREZIK: RREZIK VRASJEJE NGA GODITJA ELEKTRIKE**

- Kontrolloni që sistemi të jetë tokëzuar si duhet.
- Ndërpitni furnizimit me energji para kryerjes së shërbimit.
- Instaloni kapakun e kutisë së çelësit para se të lidhni furnizimin me energji.

Komisionimi (shihni "10 Vënia në punë" [p. 13])

**RREZIK: RREZIK VRASJEJE NGA GODITJA ELEKTRIKE****RREZIK: RREZIK DJEGIEJE/PËRVËLIMI****KUJDES**

MOS kryeni operimin testues kur punoni te njësitë e brendshme.

Kur kryeni operimin testues, JO vetëm njësia e jashtme, por edhe njësia e lidhur e brendshme do të operojë. Të punuarit në një njësi të brendshme kur kryhet një operim testues është i rrezikshëm.

**KUJDES**

MOS vini gishtat, shufra apo sende të tjera te pjesa e hyrjes ose daljes së ajrit. MOS e hiqni mbrojtësen e ventilatorit. Kur ventilatori rrotullohet me shpejtësi të lartë, shkaktohet lëndim fizik.

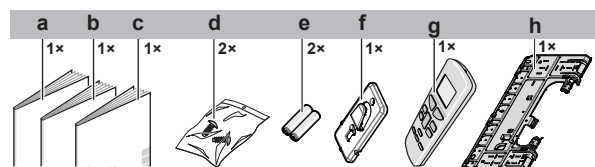
3 Rreth kutisë

3.1 Njësia e brendshme

**INFORMACION**

Figurat e mëposhtme janë thjesht shembull dhe NUK mund të përputhen plotësisht me planin e sistemit tuaj.

3.1.1 Heqja e aksesorëve nga njësia e brendshme



- a Manuali i instalimit
- b Manuali i përdorimit
- c Masat e përgjithshme paraprake mbi sigurinë
- d Vidha e montimit të njësive të brendshme (M4x12L). Referojuni "8.3 Fiksimi i njësive mbi pllakën e montimit" [p. 12].
- e Bateri e thatë AAA.LR03 (alkali) për ndërfaqen e përdoruesit

4 Rreth njësisë

- f Zotëruesi i ndërfaqes së përdoruesit
- g Ndërfaqja e përdoruesit
- h Pllaka e montimit

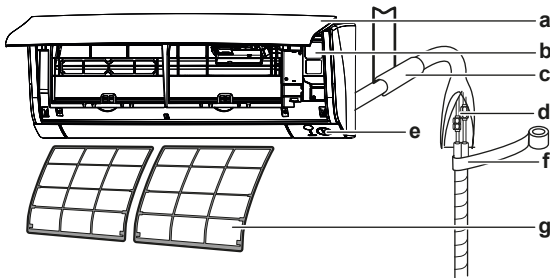
4 Rreth njësisë



ALARM: MATERIAL QË NUK MERR FLAKË LEHTË

Ftohësi brenda kësaj njësie digjet lehtësisht.

4.1 Plani i sistemit



- a Kapaku i përparmë
- b Kapaku i shërbimit
- c Stukoni hapësirën e vrimës së tubit
- d Tubacioni i ftohësit, zorra e kullimit dhe kabloja e ndërlidhjes
- e Sensori inteligjent i syve
- f Izolant
- g Filtrat e ajrit

4.2 Gama e operimit

Modaliteti i operimit	Fusha e veprimit
Ftohja ^{(a)(b)}	- Temperatura jashtë: -10~46°C DB - Temperatura brenda: 18~32°C DB - Lagështia brenda: ≤80%
Ngrohja ^(a)	- Temperatura jashtë: -15~24°C DB - Temperatura brenda: 10~30°C DB
Tharja ^(a)	- Temperatura jashtë: -10~46°C DB - Temperatura brenda: 18~32°C DB - Lagështia brenda: ≤80%

^(a) Një pajisje sigurie mund ta ndalojë operimin e sistemit nëse njësia punon jashtë gamës së operimit.

^(b) Kondensimi dhe pikimi i ujit mund të ndodhë nëse njësia punon jashtë gamës së operimit.

5 Instalimi i njësisë

5.1 Përgatitja e vendit të instalimit



ALARM

Sigurohu që instalimi, servisi, mirëmbajtja dhe riparimi janë në përputhje me udhëzimet nga Daikin dhe me legjislacionin në fuqi (për shembull me rregullat kombëtare të përdorimit të gazit) dhe ekzekutohen vetëm nga persona të autorizuar.



ALARM

Pajisja duhet të ruhet për të parandaluar dëmtimin mekanik dhe në një dhomë të ajrosur mirë pa burime ndezjeje që janë vazhdimisht në gjendje pune (p.sh. flakë të hapura, pajisje gazi në gjendje pune ose një ngrohës elektrik po në gjendje pune).

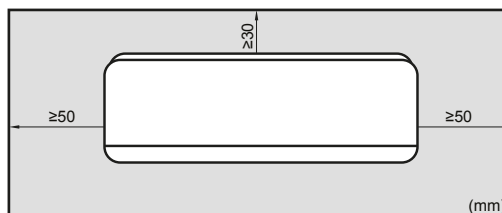
5.1.1 Kërkesat e vendit të instalimit për njësine brendshme



INFORMACION

Niveli i presionit të zërit është më pak se 70 dBA.

- Rryma e ajrit.** Sigurohu që asgjë të mos bllokojë rrymën e ajrit.
- Kullimi.** Sigurohu që uji i kondensuar mund të hiqet siç duhet.
- Izolimi i murit.** Kur kushtet në mur kalojnë 30°C dhe kur në mur vendoset një lagështi relative prej 80% ose ajër i freskët, atëherë kërkohet izolimi shtesë (minimumi 10 mm trashësi, sfungjer polietileni).
- Forca e murit.** Kontrolloni nëse muri ose dyshemeja janë të qëndrueshëm për të mbështetur peshën e njësies. Nëse ka rrezik, përforconi murin ose dyshemën para instalimit të njësies.
- Hapësira.** Instaloni njësine të paktën 1,8 m nga dyshemeja dhe mbani parasysh këto kërkesa për distancat nga muret dhe tavan:



5.1.2 Kërkesat shtesë të vendit të instalimit për njësine jashtme në kohë të ftohta

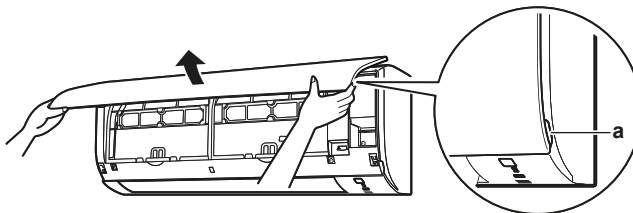
Mbroni njësine e jashtme kundër reshjeve të drejtpërdrejta të dëborës dhe kujdesuni që njësia e jashtme të mos mbulohet KURRË me dëborë.

Në zona me reshje të mëdha dëborë është shumë e rëndësishme të zgjidhet një vend instalimi ku bora NUK ndikon te njësia. Nëse është e mundur rënia e pjesshme e dëborës, sigurohuni që bobina e shkëmbyesit të nxehtësisë NUK ndikohet nga dëbora. Nëse është e nevojshme, instaloni një kapak dëborë ose strehë dhe një bazament.

5.2 Hapja e njësisë së brendshme

5.2.1 Heqja e panelit të përparmë

- Mbajeni panelin e përparmë nga kapëset në të dy krahët dhe hapeni.

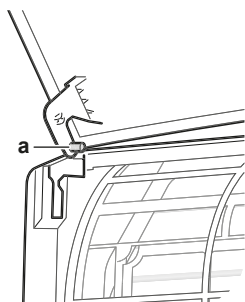


a Mbajtëset e panelit

- Hiqni panelin e përparmë duke e shtyrë nga e majta ose e djathta dhe duke e tërhequr para.

Rezultati: Boshti i panelit të përparmë në 1 anë do të shkëputet.

- Shkëputni boshtin e panelit të përparmë në anën tjetër po njësoj.



a Boshti i panelit të përparmë

5.2.2 Ri-instalimi i panelit të përparmë

- 1 Ngjitni panelin e përparmë. Drejtoni boshtet me slotet dhe shtyjini përbrenda deri në fund.
- 2 Mbyllni panelin e përparmë ngadalë dhe shtypni në qendër në të dy krahët.

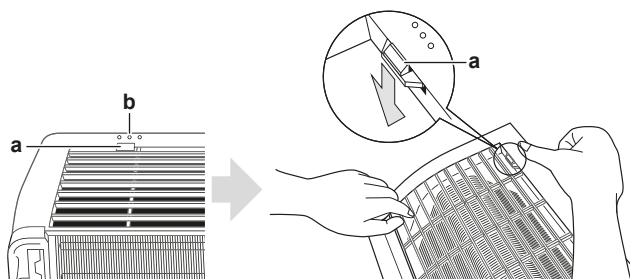
5.2.3 Heqja e rrjetës së përparme



KUJDES

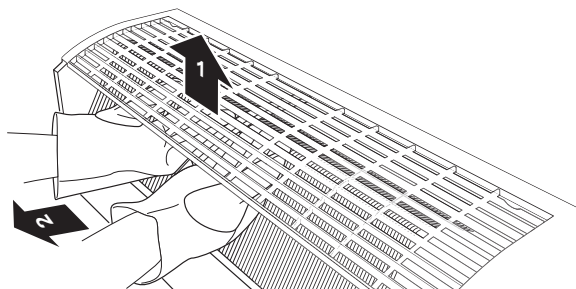
Mbaj veshur pajisje të përshtatshme mbrojtëse personale (doreza mbrojtëse, syze sigurie,...) kur kryen instalimin, mirëmbajtjen ose servisin e sistemit.

- 1 Hiqni panelin e përparmë për të hequr filtrin e ajrit.
- 2 Hiqni 2 vidhë nga rrjeta e përparme.
- 3 Shtyni për poshtë 3 grremçat e sipërm të shënuar me një simbol prej 3 rrrathësh.



a Grremçi i sipërm
b Simboli me 3 rrrathë

- 4 Ne rekomandojmë hapjen e kapakut të xhepit para heqjes së rrjetës së përparme.
- 5 Vendosni të dy duart poshtë mesit të rrjetës së përparme, shtypni për lart dhe pastaj drejt jush.

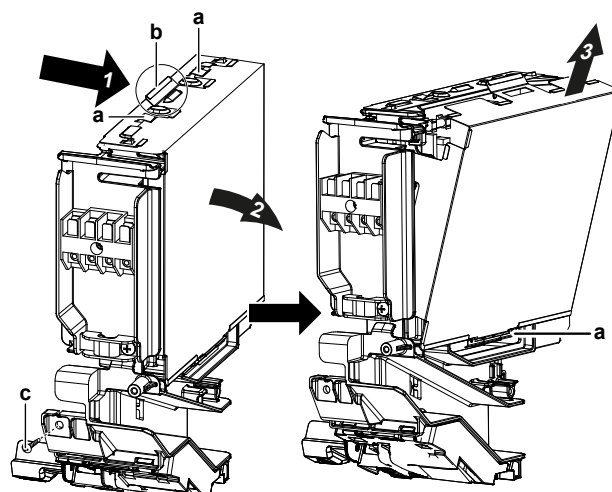


5.2.4 Ri-instalimi i rrjetës së përparme

- 1 Instaloni rrjetën e përparme dhe shtrëngoni fort 3 grremçat e sipërm.
- 2 Vendosni 2 vidha (kategoria 20~42) sërish në rrjetën e përparme.
- 3 Instaloni filtrin e ajrit dhe pastaj montoni panelin e përparmë.

5.2.5 Heqja e kapakut të kutisë së instalimeve elektrike

- 1 Heqja e rrjetës së përparme.
- 2 Hiqni 1 vidhë nga kutia e instalimeve elektrike.
- 3 Hapni kapakun e kutisë së instalimeve elektrike duke tërhequr pjesën e dalë sipër kapakut.
- 4 Lironi mbajtësen në fund dhe hiqni kapakun e kutisë së instalimeve elektrike.

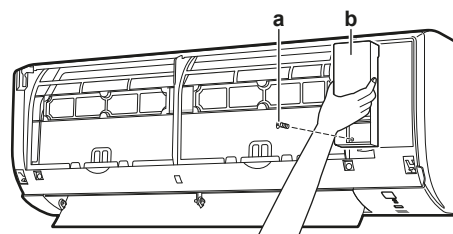


a Mbajtësja
b Pjesa e dalë sipër kapakut
c Vidha

- 5 Për të ri-instaluar kapakun, së pari shtrëngoni mbajtësen në fund me kutinë e instalimeve elektrike, dhe lëvizni kapakun në 2 mbajtëset e sipërme.

5.2.6 Si të hapni kapakun e shërbimit

- 1 Hiqni 1 vidhë nga kapaku i shërbimit.
- 2 Tërhiqni horizontalisht kapakun e shërbimit nga njësia.



a Vidha e kapakut të shërbimit
b Kapaku i shërbimit

5.3 Montimi i njësisë së brendshme

5.3.1 Ri-instalimi i pllakës së montimit

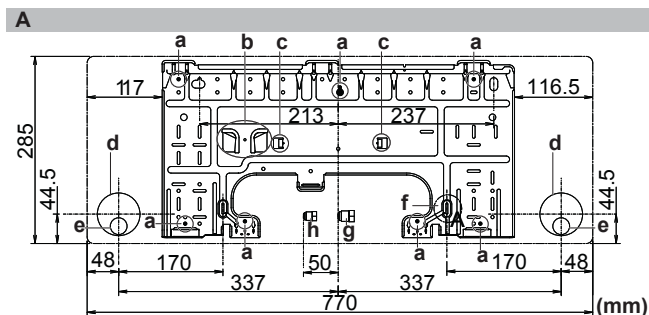
- 1 Instalimi i përkohshëm i pllakës së montimit.
- 2 Niveloni pllakën e montimit.
- 3 Shënoni qendrat e pikave të shpimit në mur duke përdorur një matës. Vendoseni metrin matës te simboli ">".
- 4 Mbaroni instalimin duke siguruar pllakën e montimit në mur duke përdorur vidha M4×25L (furnizuar nga klienti).



INFORMACION

Kapaku i portës së tubit të hequr mund të mbahet në një xhep të pllakës së montimit.

5 Instalimi i njësive



- A** Plaka e montimit për kategorinë 20~42
a Pikat e fiksimit të plakës së montimit të rekomanduar
b Xhepi për kapakun e portës së tubit
c Mbajtëset për vendosjen e një niveluesi
d Përmasë vrimës së murit Ø65 mm
e Pozicioni i zorrës së kullimit
f Pozicioni për metrin matës të simbolit ">"
g Fundi i tubit të gazrave
h Fundi i tubit të lëngjeve

5.3.2 Si të shponi një vrimë në mur



KUJDES

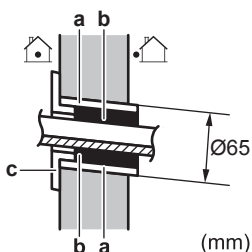
Për muret që përmbajnë një kornizë ose dërrasë metalike, përdorni një tub të futur në mur dhe veshje muri të mekanizmi i furnizimit përmes vrimës për të parandaluar një nxehtësi të mundshme, shok elektrik apo zjarr.



NJOFTIM

Sigurohuni të izoloni boshllëqet përreth tubave me material izolues (siguruar nga instaluesi) për të parandaluar rrjedhjen e ujit.

- Hapni një mekanizëm furnizimi 65 mm të madh përmes vrimës në mur me një pjerrësi tatëpjetë drejt pjesës së jashtme.
- Vendosni një tub muri të futur në vrimë.
- Vendosni një veshje muri në tubin e murit.



- a** Tubacioni i futur në mur
b Stuko
c Kapaku i vrimës së murit

- Pas përfundimit të instalimeve, vendosjes së tubacionit të ftohësit dhe kullimit, MOS harroni të izoloni boshllëkun me stuko.

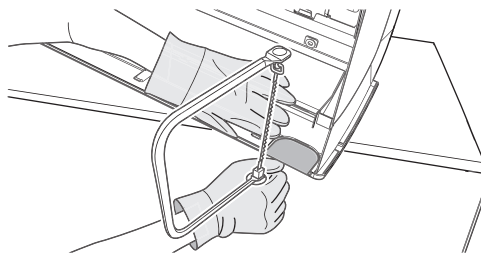
5.3.3 Si të hiqni kapakun e portës së tubit



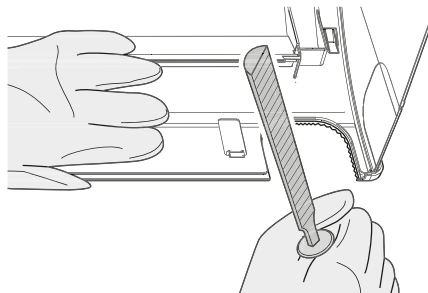
INFORMACION

Për të lidhur tubacionin në krahun e djathtë, në fund djathtas, në krahun e majtës ose në fund majtas, kapaku i portës së tubit DUHET të hiqet.

- Prisni kapakun e portës së tubit nga brenda rrjetës së përparme duke përdorur një sharrë në formë U-je.



- Hiqni çdo rrothe përgjatë pjesës së prerjes duke përdorur një limë gjilpërë gjysmë të rumbullakët.



NJOFTIM

MOS përdorni pinca për të hequr kapakun e portës së tubit, sepse kjo do të dëmtojte rrjetën e përparme.

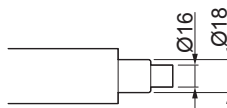
5.3.4 Sigurimi i kullimit

Sigurohu që uji i kondensuar mund të hiqet siç duhet. Kjo përfshin:

- Udhëzimet e përgjithshme
- Lidhjen e tubacionit të kullimit me njësinë e brendshme
- Kontrollin për rrjedhje uji

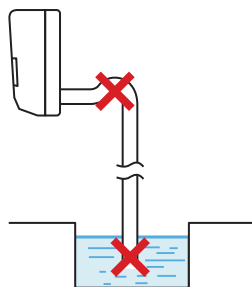
Udhëzimet e përgjithshme

- Gjatësia e tubit.** Mbaje tubacionin e kullimit sa më të shkurtër të jetë e mundur.
- Madhësia e tubit.** Nëse kërkohet zgjatimi i zorrës së kullimit ose tubacioni i futur i kullimit, përdorni pjesë të përshtatshme që përputhen me fundin e pjesës së përparme të zorrës.

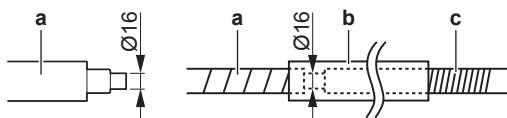


NJOFTIM

- Instaloni zorrën e kullimit me një pjerrësi tatëpjetë.
- Laqet NUK lejohen.
- MOS e fusni pjesën fundore të zorrës në ujë.

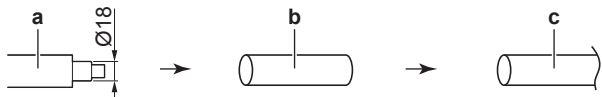


- Zgjatimi i zorrës së kullimit.** Për ta zgjatur zorrën e kullimit, përdorni një zorrë me diametër të brendshëm Ø16 mm. MOS harroni të përdorni tub për izolimin e nxehtësisë në pjesën e brendshme të zorrës së zgjatimit.



- a Zorrë kullimi siguruar me njësinë e brendshme
- b Tubi i izolimit të nxehtësisë (siguruar nga klienti)
- c Zorrë zgjatimi për kullim

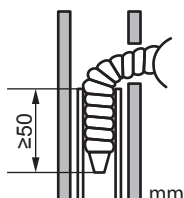
- **Tub i pathyeshëm klorid polivinili.** Kur lidhni një tub të pathyeshëm klorid polivinili (vlere nominale Ø13 mm) direkt me zorrën e kullimit si dhe me tubacionin e futur, përdorni një folë kullimi që sigurohet nga klienti (vlere nominale Ø13 mm).



- a Zorrë kullimi siguruar me njësinë e brendshme
- b Foleja e kullimit me vlerë nominale Ø13 mm (siguruar nga klienti)
- c Tub i pathyeshëm klorid polivinili (siguruar nga klienti)

- **Kondensimi.** Merr masa kundër kondensimit. Izolo tubacionin e plotë të kullimit në ndërtesë.

- 1 Vendosi zorrën e kullimit në tubin e kullimit siç tregohet në figurën vijuese, që të MOS nxirret nga tubi i kullimit.



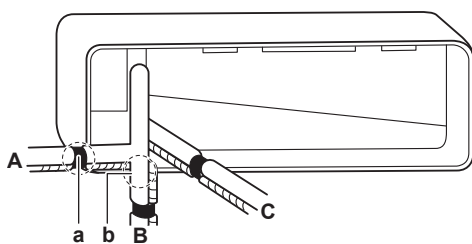
Lidhja e tubacionit në krahun e djathtë, në pjesën e pasme ose fundore djathtas



INFORMACION

Kur del nga fabrika tubacioni është nga krahu i djathtë. Për tubacionin e krahut të majtë, hiqni tubacionin nga ana e djathtë dhe instalojeni në anën e majtë.

- 1 Ngjitni zorrën e kullimit me ngjitës adeziv te fundi i tubave të ftohësit.
- 2 Mbështilleni bashkë zorrën e kullimit dhe tubat e ftohësit duke përdorur izolant.



- A Tubacioni i krahut të djathtë
- B Tubacioni fundor djathtas
- C Tubacioni fundor prapa
- a Hiqni kapakun e portës së tubit këtu për tubacionin e krahut të djathtë
- b Hiqni kapakun e portës së tubit këtu për tubacionin fundor

Lidhja e tubacionit në krahun e majtë, në pjesën e pasme ose fundore majtas



INFORMACION

Kur del nga fabrika tubacioni është nga krahu i djathtë. Për tubacionin e krahut të majtë, hiqni tubacionin nga ana e djathtë dhe instalojeni në anën e majtë.

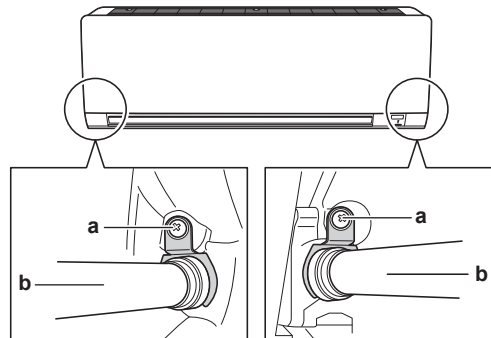
- 1 Hiqni vidhën e fiksimit të izolimit në krahun e djathtë dhe hiqni zorrën e kullimit.
- 2 Hiqni kandelen e kullimit në anën e majtë dhe ngjitni me anën e djathtë.



NJOFTIM

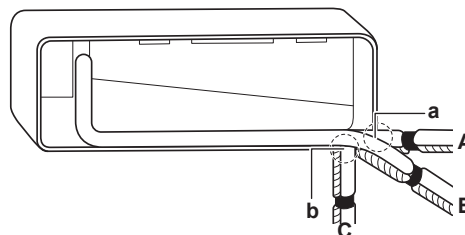
MOS përdorni vaj lubrifikues (vaj ftohësi) në kandelen e kullimit kur e vendosni brenda. Kandelja e kullimit mund të përkeqësohet dhe shkaktojë rrjedhje kullimi nga kandelja.

- 3 Vendosi zorrën e kullimit në krahun e majtë dhe mos harroni ta shtrëngoni me vidhën e fiksimit; përndryshe mund të ketë rrjedhje uji.



- a Vidha e fiksimit të izolimit
- b Zorra e kullimit

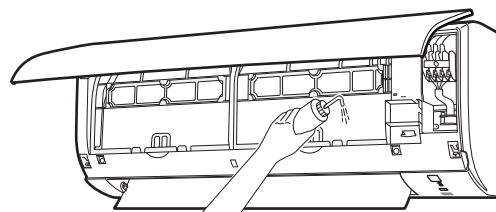
- 4 Ngjitni zorrën e kullimit dhe tubat e ftohësit nga ana fundore duke përdorur izolant.



- A Tubacioni i krahut të majtë
- B Tubacioni prapa majtas
- C Tubacioni fundor majtas
- a Hiqni kapakun e portës së tubit këtu për tubacionin e krahut të majtë
- b Hiqni kapakun e portës së tubit këtu për tubacionin e krahut të majtë në fund

Kontrolli për rrjedhje uji

- 1 Hiqni filtrat e ajrit.
- 2 Hidhni ngadalë rreth 1 l ujë në tabakanë e kullimit dhe kontrolloni për rrjedhje uji.



6 Instalimi i tubacionit

6 Instalimi i tubacionit

6.1 Përgatitja e tubacionit të ftohësit

6.1.1 Kërkesat e tubacionit të ftohësit



NJOFTIM

Tubacioni dhe pjesë të tjera presioni do të jenë të përshtatshme për ftohësin. Përdorni bakër fosforik dhe deoksides pa shtresa për ftohësin.

- Materialët e huaja brenda tubave (përfshirë vajrat për fabrikimin) duhet të jenë ≤ 30 mg/10 m.

Diametri i tubacionit të ftohësit

Përdorni të njëjtat diametra si lidhjet e jashtme:

Kategoria	Tubacioni i lëngjeve L1	Tubacioni i gazrave L1
20~42	Ø6,4	Ø9,5

6.1.2 Izolimi i tubacionit të ftohësit

- Përdor sfungjer polietileni si material izolimi:
 - me një shkallë transferimi të nxehtësisë mes 0,041 dhe 0,052 W/mK (0,035 dhe 0,045 kcal/mh°C)
 - me një rezistencë ndaj ngrohjes prej të paktën 120°C
- Trashësia e izolimit

Diametri periferik i tubit (Ø _p)	Diametri i brendshëm i izolimit (Ø _i)	Trashësia e izolimit (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm



Nëse temperatura është më e lartë se 30°C dhe lagështia është më e madhe se RH 80% (lagështia relative), trashësia e materialeve të izolimit duhet të jetë të paktën 20 mm për të parandaluar kondensimin mbi sipërfaqen e izolimit.

6.2 Lidhja e tubacionit të ftohësit



RREZIK: RREZIK DJEGIEJE/PËRVËLIMI



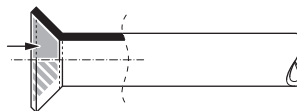
ALARM

- Përdorni vetëm R32 si ftohës. Substancat e tjera mund të shkaktojnë shpërthime dhe aksidente.
- R32 përmban gazra serë të fluorinuara. Vlera e tyre për ndikuar te ngrohja globale (GWP) është 675. MOS i lëshoni këto gazra në atmosferë.
- Kur ngarkoni ftohësin, përdorni GJITHMONË doreza dhe syze mbrojtëse.

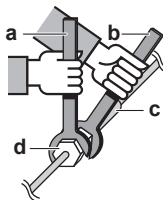
6.2.1 Udhëzime kur kryen lidhjen e tubacionit të ftohësit

Merrni parasysh udhëzimet vijuese kur lidhni tubat:

- Vidhni sipërfaqen e brendshme të telit të zgjeruar me vaj eteri ose esteri kur lidhni dadon e telit të zgjeruar. Shtrëngojeni 3 ose 4 herë me dorë, para se ta shtrëngoni mirë.



- Përdorni GJITHMONË 2 çelësa së bashku kur lironi një dado të telit të zgjeruar.
- Përdorni GJITHMONË një çelës dhe çift rrotullues së bashku për të shtrënguar dadon e telit të zgjeruar kur lidhni tubacionin. Kjo kryhet për të parandaluar plasaritjen dhe rrjedhjet e dados.



- a Çift rrotullues
- b Çelës
- c Bashkues tubacioni
- d Dado teli të zgjeruar

Madhësia e tubacionit (mm)	Çift rrotullues për shtrëngim (N·m)	Dimensionet e telit të zgjeruar (A) (mm)	Forma e telit zgjerues (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	

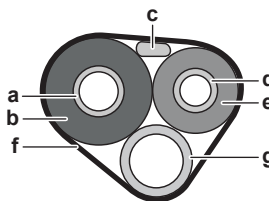
6.2.2 Lidhja e tubacionit të ftohësit me njësinë e brendshme



ALARM: MATERIAL QË NUK MERR FLAKË LEHTË

Ftohësi brenda kësaj njësie digjet lehtësisht.

- Gjatësia e tubit.** Mbajeni tubacionin e ftohësit sa më të shkurtër të jetë e mundur.
- Lidhni tubacionin e ftohësit me njësinë duke përdorur **lidhjet e telit të zgjeruar**.
- Gypat duhen mbrojtur nga dëmtimi fizik.
- Izoloni** tubacionin e ftohësit, kabllon e ndërlidhjes dhe zorrën e kullimit të njësisë e brendshme si vijon:



- a Tubi i gazrave
- b Izolimi i tubit të gazrave
- c Kabloja e ndërlidhjes
- d Tubi i lëngjeve
- e Izolimi i tubit të lëngjeve
- f Ngjitësja
- g Zorra e kullimit



NJOFTIM

Sigurohu të izolosh të gjithë tubacionin e ftohësit. Çdo tubacion i ekspozuar mund të shkaktojë kondensim.

6.3 Kontrolli i tubacionit të ftohësit

6.3.1 Kontrolli për rrjedhje



NJOFTIM

MOS e tejkaloni presionin maksimal të punës së njësies (shikoni "PS High" në pllakën e emërtimit të njësies).



NJOFTIM

GJITHMONË përdor një zgjidhje të rekomanduar testimi me fluskë nga grosisti yt.

KURRË mos përdor ujë me sapun:

- Uji me sapun mund të shkaktojë plasaritje të përbërësve, si dadon e zgjerimit ose kasketën e valvulit të ndalimit.
- Uji me sapun mund të përmbajë kripë, e cila thith lagështinë që do të ngrihet kur tubacioni ftohet.
- Uji me ujë përmban amoniak, i cili mund të çojë në gërryerjen e njeve ngjeshëse (mes dados ngjeshëse të tunxhit dhe flakërimit të bakrit).

- Ngarkoni sistemin me gaz nitrogeni deri te matësi në një presion prej të paktën 200 kPa (2 atmosferë). Rekomandohet mbajtja në presion deri në 3000 kPa (30 atmosferë) për të kapur rrjedhjet e vogla.
- Kontrolloni për rrjedhje duke përdorur zgjidhjen e testimit me fluska për të gjitha lidhjet.
- Shkarkoni të gjithë gazin nitrogen.

6.3.2 Tharje me vakum

- Zbrazni sistemin derisa presioni në kolektor të tregojë -0,1 MPa (-1 bar).
- Lëreni siç është për 4-5 minuta dhe kontrolloni presionin:

Nëse presioni...	Pastaj...
Nuk ndryshon	Nuk ka lagështi në sistem. Kjo procedurë ka mbaruar.
Rritet	Në sistem ka lagështi. Kaloni në hapin tjetër.

- Zbrazni sistemin për të paktën 2 orë deri sa të arrijë presionin e kolektorit prej -0,1 MPa (-1 bar).
- Pas FIKJES së pompës, kontrolloni presionin për të paktën 1 orë.
- Nëse NUK arrini vakumin e synuar ose NUK MUND të ruani vakumin për 1 orë, bëni këto:
 - Kontrolloni sërish për rrjedhje.
 - Kryeni sërish tharje me vakum.

7 Instalimi elektrik



RREZIK: RREZIK VRASJEJE NGA GODITJA ELEKTRIKE



ALARM

GJITHMONË përdor kablo me shumë bërthama për kabllo të furnizimit me energji elektrike.



ALARM

Nëse kordoni i korrentit është i dëmtuar, DUHET të ndërrohet nga prodhuesi, agjenti i shërbimit ose persona të ngjashëm të kualifikuar për të shmangur një rrezik.



ALARM

MOS e lidhni furnizimin e energjisë me njësine e brendshme. Kjo mund të rezultojë në shok elektrik ose zjarr.



ALARM

- MOS përdorni pjesë elektrike të blera lokalisht brenda produktit.
- MOS e degëzoni furnizimin me energji elektrike për pompën e kullimit, etj. nga blloku terminal. Kjo mund të rezultojë në shok elektrik ose zjarr.



ALARM

Sistemin e instalimit të ndërlidhjes mbajeni larg tubave të bakrit pa izolim termal, sepse mund të jenë shumë të nxehta.

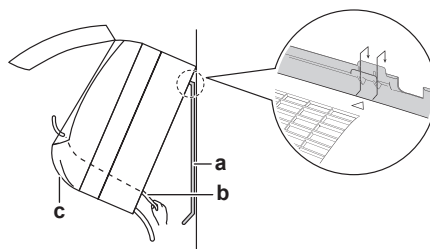
7.1 Specifikimet e përbërësve standardë të instalimeve elektrike

Përbërësi		
Kabloja e korrentit	Voltazhi	220~240 V
	Faza	1~
	Frekuenca	50 Hz
	Madhësitë e telit	Duhet të zbatoni legjislacionin në fuqi
Kabloja e ndërlidhjes		Pjesë minimale e kabllos prej 2,5 mm ² dhe që përdoret për 220~240 V
Siguresa e rekomanduar në ambient të hapur		20 A
Çelës për rrjedhje të tokëzimit		Duhet të zbatoni legjislacionin në fuqi

7.2 Lidhja e instalimeve elektrike me njësine e brendshme

Punimet elektrike duhet të kryhen në përputhje me manualin e instalimit dhe rregullat kombëtare të instalimeve elektrike ose kodit të praktikës.

- Vendoseni njësine e brendshme mbi mbajtëset e pllakës së montimit. Përdorni shënimet "△" si udhëzues.



- a Pllaka e montimit (aksesor)
- b Kabloja e ndërlidhjes
- c Udhëzuesi i telit

- Hapni panelin e përparmë dhe pastaj kapakun e shërbimit. Referojuni "5.2 Hapja e njësies së brendshme" [p. 6].
- Kaloni kabllo në ndërlidhjes nga njësia e jashtme përmes mekanizmit të furnizimit dhe vrima e murit, nëpërmjet pjesës prapa të njësies së brendshme dhe nga ana para.

Shënim: Në rast se kabloja e ndërlidhjes është zhveshur përpara, mbulon pjesën fundore me izolant.

- Lakoni fundin e kabllos me drejtim nga lart.

8 Përfundimi i instalimit të njësisë së brendshme



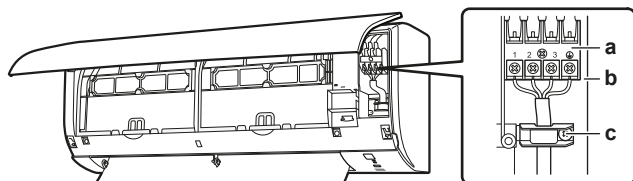
NJOFTIM

- Sigurohuni ta mbani linjën e energjisë dhe të transmetimit të ndarë nga njëra-tjetra. Instalimet elektrike të transmetimit dhe furnizimi me energji elektrike mund të kryqëzohen, por NUK mund të punojnë paralel.
- Për të shmangur çdo lloj interferimi elektrik distanca mes të dy instalimeve duhet të jetë GJITHMONË të paktën 50 mm.



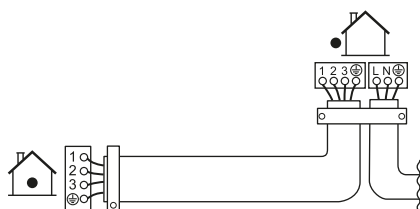
ALARM

Merr masa të përshtatshme për të parandaluar që njësia të përdoret si strehë nga kafshë të vogla. Kafshët e vogla që bien në kontakt me pjesët elektrike mund të shkaktojnë ndërprerjen e funksionit, tym ose zjarr.



- a Blloku i terminalit
- b Blloku i përbërës elektrik
- c Kapësja e kablos

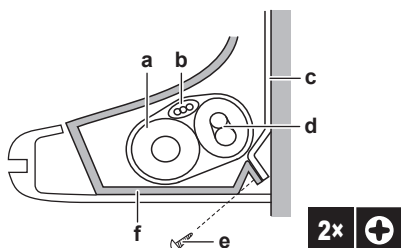
- 5 Zhvishni rreth 15 mm pjesët fundore të telit.
- 6 Përshtatni ngjyrat e telit me numra terminali në bllaqet terminale të njësisë dhe vidhosni mirë telat me terminalet përkatëse.
- 7 Lidhni telat e tokëzimit me terminalet përkatëse.
- 8 Ndrejini telat me vidhat e terminalit.
- 9 Tërhiqni telat për t'u siguruar që janë të ngjitur në mënyrë të sigurt, pastaj ruani telat me mbajtësen e telave.
- 10 Jepni formë telave që kapaku i shërbimit të përshtatet mirë, pastaj mbylleni atë.



8 Përfundimi i instalimit të njësisë së brendshme

8.1 Izolimi i tubacionit të kullimit, të ftohësit dhe kablos së ndërlidhjes

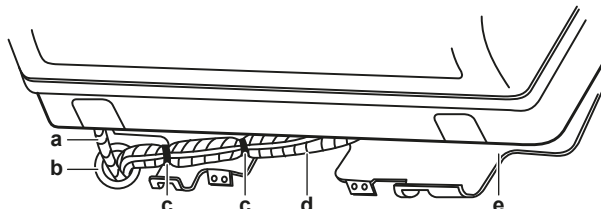
- 1 Pas përfundimit të tubacionit të kullimit, të ftohësit dhe kablos së ndërlidhjes. Mbështillini bashkë tubat e ftohësit, kabllon e ndërlidhjes dhe zorrën e kullimit duke përdorur izolantin. Përkoni të paktën gjysmën e gjerësisë së ngjitëses nga secila radhë.



- a Zorra e kullimit
- b Kabllloja e ndërlidhjes
- c Pllaka e montimit (aksesor)
- d Tubacioni i ftohësit
- e Vidha e montimit të njësisë së brendshme M4×12L (aksesor)
- f Korniza fundore

8.2 Kalimi i tubave ftohësit përmes vrimës së murit

- 1 Rregulloni tubat e ftohësit përgjatë linjës së tubacionit në pllakën e montimit.

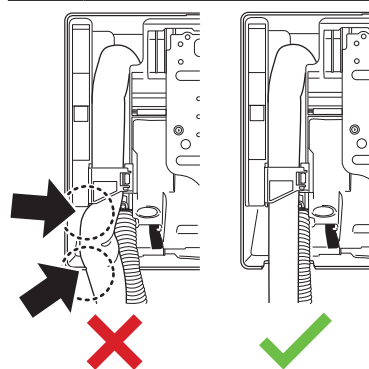


- a Zorra e kullimit
- b Stukoni vrimën me stuko ose material stukues
- c Ngjitës adeziv
- d Izolant
- e Pllaka e montimit (aksesor)



NJOFTIM

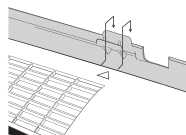
- MOS i përkulni tubat e ftohësit.
- MOS i shtyni tubat e ftohësit brenda kornizës fundore ose rjetës së përparme.



- 2 Kalojeni zorrën e kullimit dhe tubat e ftohësit përmes vrimës së murit.

8.3 Fiksimi i njësisë mbi pllakën e montimit

- 1 Vendoseni njësine e brendshme mbi mbajtëset e pllakës së montimit. Përdorni shënimet "Δ" si udhëzues.



- 2 Shtypni kornizën fundore të njësisë me të dy duart për ta vendosur mbi gremçat fundorë të montimit. Sigurohuni që telat NUK ngjeshën kund.

Shënim: Siguroni që kabllloja e ndërlidhjes NUK kapet te njësia e brendshme.

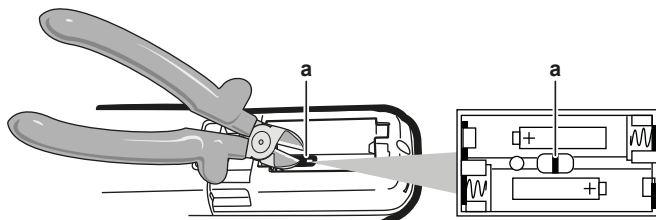
- 3 Shtypni buzën fundore të njësisë së brendshme të dy duart derisa të kapet mirë nga gremçat e pllakës së montimit.
- 4 Siguroni njësine e brendshme me pllakën e montimit duke përdorur 2 vidha të montimit të njësisë së brendshme M4×12L (aksesor).

9 Konfigurimi

9.1 Caktimi i një adrese tjetër

Në rast se në 1 dhomë instalohen 2 njësi të brendshme, mund të caktohen adresa të ndryshme për 2 ndërfaqe përdoruesit.

- 1 Hiqni bateritë nga ndërfaqja e përdoruesit.
- 2 Prisni telin e shkurtër bashkues të adresës.



a Teli i shkurtër bashkues i adresës



NJOFTIM

Bëni kujdes MOS të dëmtoni pjesët rrethuese kur prisni telin e shkurtër bashkues të adresës.

- 3 Ndizni energjinë elektrike.

Rezultati: Kapaku i xhepit të njësisë së brendshme do të hapet dhe mbyllet për të caktuar pozicionin e referencës.



INFORMACION

- Për njësitë FTXF, ATXF, CTXF, ky cilësim DUHET të përfundojë brenda 5 minutave pas ndezjes së energjisë elektrike.
- Në rast se NUK arritet ta përfundoni cilësimin në kohë, fikni energjinë elektrike dhe prisni të paktën 1 minutë para se ta ndizni sërish.

- 4 Shtypni njëkohësisht:

Modeli	Butonat
FTXF, CTXF, ATXF	MODE, TEMP dhe

- 5 Shtypni:

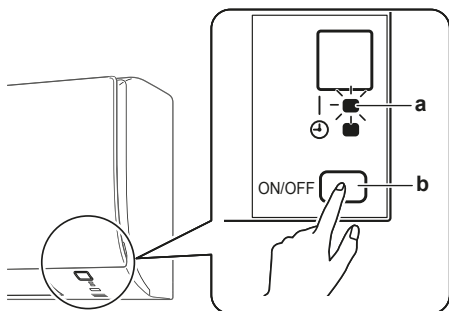
Modeli	Butoni
FTXF, CTXF, ATXF	MODE

- 6 Zgjidhni:

Modeli	Simboli
FTXF, CTXF, ATXF	7 ⁺

- 7 Shtypni:

Modeli	Butoni
FTXF, CTXF, ATXF	ON/OFF



- a Llamba e operimit
b Çelësi ON/OFF i njësisë së brendshme

- 8 Shtypni çelësin ON/OFF e njësisë së brendshme kur llamba e operimit pulson.

Adresa	Adresa
Vendosja në gjendje fabrike	1
Pas prerjes me pinca	2



INFORMACION

Nëse cilësimi NUK mund të përfundojë kur llamba e operimit po pulsonte, përsëritni procesin e cilësimit nga fillimi.

- 9 Kur cilësimi ka përfunduar, shtypni:

Modeli	Butoni
FTXF, CTXF, ATXF	ON/OFF

Rezultati: Ndërfaqja e përdoruesit do të kthehet në ekranin e mëparshëm.

10 Vënia në punë



NJOFTIM

GJITHMONË përdorni njësinë me rezistorët elektrikë dhe/ose sensorët/çelësat e presionit. Nëse JO, mund të ndodhë djegia e kompresorit.

10.1 Lista e plotë para komisionimit

Pas instalimit të njësisë, së pari kontrolloni elementet e renditura më poshtë. Pasi të jenë kryer të gjitha kontrollet, njësia duhet të mbyllet. Ndizni njësine pas mbylljes.

☐	Lexo udhëzimet e instalimit të plotë, siç përshkruhen në udhëzuesin e instaluesit të referimit .
☐	Njësitë e brendshme janë montuar siç duhet.
☐	Njësia e jashtme është montuar siç duhet.
☐	Hyrja/dalja e ajrit Kontrolloni që hyrja dhe dalja e ajrit nga njësia NUK pengohet nga letra, kartoni apo ndonjë material tjetër.
☐	NUK ka faza që mungojnë apo që kthehen mbrapsht .
☐	Tubat e ftohësit (të gazit dhe lëngut) janë të izoluar termikisht.
☐	Kullimi Sigurohuni që kullimi qarkullon pa probleme. Pasoja e mundshme: Uji i kondensuar mund të pikojë.
☐	Sistemi është tokëzuar siç duhet dhe terminalet e tokëzimit janë shtrënguar.
☐	Siguresat ose pajisjet e mbrojtjes të instaluara lokalisht vendosen në përputhje me këtë dokument dhe NUK kanë kaluar në rrugë anësore.
☐	Voltazhi i furnizimit me energji elektrike përputhet me voltazhin në etiketën identifikuese të njësisë.
☐	Telat e specifikuar përdoren për kabllon e ndërlidhjes .
☐	Njësia e brendshme merr sinjale të ndërfaqes së përdoruesit.
☐	NUK ka lidhje të lira ose përbërës të dëmtuar elektrikë në kutinë e çelësit.

11 Hedhja

☐	Rezistenca e izolimit të kompresorit është NË RREGULL.
☐	NUK ka përbërës të dëmtuar ose tuba të ngjeshur në pjesën e brendshme të njësisë të brendshme dhe jashtme.
☐	NUK ka rrjedhje të ftohësit .
☐	Madhësia e duhur e tubit instalohet dhe tubat izolohehen siç duhet.
☐	Valvulet e ndalimit (gazit dhe lëngjeve) në njësinë e jashtme janë plotësisht të hapura.

10.2 Kryerja e një testimi

Kushti paraprak: Energjia elektrike DUHET të jetë brenda rrezes së specifikuar.

Kushti paraprak: Ekzekutimi i testimit mund të kryhet në gjendje ftohjeje ose ngrohjeje.

Kushti paraprak: Ekzekutimi i testimit duhet të kryhet në përputhje me manualin e përdorimit të njësisë së brendshme për t'u siguruar që të gjitha funksionet dhe pjesët funksionojnë si duhet.

- 1 Në gjendjen ftohje, zgjidhni temperaturën më të ulët të programuar. Në gjendje ngrohje, zgjidhni temperaturën më të lartë të programuar. Ekzekutimi i testimit mund të çaktivizohet nëse është e nevojshme.
- 2 Kur të mbarojë ekzekutimi i testimit, caktoni temperaturën në një nivel normal. Në gjendje ftohje: 26~28°C, në gjendje ngrohje: 20~24°C.
- 3 Sistemi ndalon së operuari 3 minuta pas FIKJES së njësisë.

10.2.1 Kryerja e një ekzekutim testimi në sezonin e dimrit

Kur e përdorni kondicionerin në gjendjen e Ftohjes në dimër, kaloheni në operimin e ekzekutimit të testimit duke përdorur metodën vijuese.



INFORMACION

Disa nga funksionet NUK MUND të përdoren në gjendjen e operimit të ekzekutimit të testimit.

Nëse gjatë përdorimit ndodh një avari e energjisë, sistemi rifillon automatikisht menjëherë pas rikthimit të energjisë.

Për njësitë FTXF, ATXF, CTFX

- 1 Shtypni  për të ndezur sistemin.
- 2 Shtypni mesin e , , dhe  njëkohësisht.
- 3 Shtypni  dy herë.

Rezultati: 7~ do të shfaqet në monitor. Është zgjedhur operimi i ekzekutimit të testimit. Operimi i ekzekutimit të testimit ndalon automatikisht pas 30 minutave.

- 4 Për të ndaluar operimin, shtypni .

11 Hedhja



NJOFTIM

MOS provoni ta çmontoni vetë sistemin: çmontimi i sistemit, menaxhimi i ftohësit, vajit dhe pjesëve të tjera DUHET të përputhet me legjislacionin në fuqi. Njësitë DUHET të trajtohen në një vend për trajtim të specializuar për ripërdorim, riciklim dhe rikuperim.

12 Të dhënat teknike

- Një **nëngrup** i të dhënave më të fundit teknike disponohen në faqen rajonale të internetit Daikin (e aksesueshme nga publiku).
- Grupi i plotë** i të dhënave më të fundit teknike disponohen në Daikin Business Portal (kërkohet vërtetimi).

12.1 Skema e instalimeve elektrike

12.1.1 Legjenda e unifikuar e skemës së instalimeve elektrike

Për pjesët dhe numërimin e zbatuar, referojuni skemës së rrjetit të telave në njësi. Numërimi i pjesëve bëhet me numra arabikë sipas rendit ngjës për secilën pjesë dhe përfaqësohet te pasqyra poshtë nga "*" te kodi i pjesës.

Simboli	Kuptimi	Simboli	Kuptimi
	Çelësi		Tokëzimi mbrojtës
	Lidhja		Tokëzimi mbrojtës (vidhë)
	Lidhësi		Detektori
	Tokëzimi		Lidhësi i relesë
	Instalimet në terren		Lidhësi me qark të shkurtër
	Siguresa		Terminali
	Njësia e brendshme		Ripi i terminalit
	Njësia e jashtme		Kapësja e telit
	Pajisja reziduale korrenti		

Simboli	Ngjyra	Simboli	Ngjyra
BLK	E zezë	ORG	Portokalli
BLU	Blu	PNK	Rozë
BRN	Kafe	PRP, PPL	Vjollcë
GRN	Jeshile	RED	E kuqe
GRY	Gri	WHT	E bardhë
		YLW	E verdhë

Simboli	Kuptimi
A*P	Qarku i stampuar
BS*	Butoni shtytës NDEZUR/FIKUR, çelësi i operimit
BZ, H*O	Sinjalizuesi
C*	Kondensatori
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Lidhja, lidhësi
D*, V*D	Dioda
DB*	Ura e diodës
DS*	çelës DIP
E*H	Ngrohësi
FU*, F*U, (për karakteristikat referojuni PCB brenda njësisë)	Siguresa
FG*	Lidhësi (baza e kornizës)
H*	Ripi

Simboli	Kuptimi
H*P, LED*, V*L	Llamba e pilotit, dioda që rrezaton dritë
HAP	Dioda që rrezaton dritë (monitori i shërbimit jeshil)
HIGH VOLTAGE	Voltazh i lartë
IES	Sensori inteligjent i syve
IPM*	Modul inteligjent i energjisë
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Rele magnetike
L	Me rrymë
L*	Bobinë
L*R	Reaktor
M*	Motori ingranues
M*C	Motori i kompresorit
M*F	Motori i ventilatorit
M*P	Motori i pompës së kullimit
M*S	Motori i lëkundjes
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Rele magnetike
N	Neutral
n=*, N=*	Numri i kalimeve përmes bërthamës së ferritit
PAM	Rregullimi i gjerësisë së pulsit
PCB*	Qarku i stampuar
PM*	Moduli i energjisë
PS	Ndërrimi i energjisë
PTC*	Termistori PTC
Q*	Tranzitori bipolar me portë të izoluar (IGBT)
Q*C	Çelësi
Q*DI, KLM	Çelësi i rrjedhjes së tokëzimit
Q*L	Protektor mbingarkimi
Q*M	Çelësi termal
Q*R	Pajisja reziduale korrenti
R*	Rezistencë
R*T	Termistor
RC	Marrësi
S*C	Çelësi i kufizimit
S*L	Çelësi i pluskimit
S*NG	Detektori i rrjedhjes së ftohësit
S*NPH	Sensori i presionit (i lartë)
S*NPL	Sensori i presionit (i ulët)
S*PH, HPS*	Çelësi i presionit (i lartë)
S*PL	Çelësi i presionit (i ulët)
S*T	Termostat
S*RH	Sensori i lagështisë
S*W, SW*	Çelësi i operimit
SA*, F1S	Mbrojtës i fryrjes
SR*, WLU	Marrësi i sinjalit
SS*	Çelës i përzgjedhësit
SHEET METAL	Pllaka e fiksuar e rripit terminal
T*R	Transformuesi
TC, TRC	Transmetuesi
V*, R*V	Varistori
V*R	Ura e diodës, tranzitori bipolar me portë të izoluar (IGBT) moduli i energjisë
WRC	Telekomanda uajrles

12 Të dhënat teknike

Simboli	Kuptimi
X*	Terminali
X*M	Rripi i terminalit (bloko)
Y*E	Bobinë valvuli e zgjerimit elektronik
Y*R, Y*S	Bobinë valvuli e solenoidit përmbys
Z*C	Bërthamë ferriti
ZF, Z*F	Filtër zhurme







**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2020 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P519299-11X 2020.12